



Kullanım Kılavuzu

GÜVENLİK AMAÇLI KAMERALAR

L330-DN
L330-DP
L330 Series

Cihazınızı çalıştırmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve kılavuzu ilerde başvurmak için saklayın.

CALL CENTER TELEFON NUMARASI : 444-6-543



* M F L 6 9 4 4 1 5 1 1 *



DİKKAT
ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ!
AÇMAYIN



DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN, KAPAĞI (VEYA ARKA KISMI) ÇIKARMAYIN CİHAZIN İÇİNDE KULLANICININ BAKIM VE ONARIM YAPABİLECEĞİ BİR PARÇA YOKTUR. SERVİS HİZMETİ ALMAK İÇİN NİTELİKLİ SERVİS PERSONELİNE BAŞVURUN.



Üçgen içinde ok sembolüyle gösterilen bu yıldırım işareti, ürün içinde elektrik çarpması riski oluşturabilecek derecede tehlikeli, yalıtılmamış bir voltaj varlığı konusunda kullanıcıları uyarmak amacıyla kullanılmıştır.



Üçgen içindeki ünlem işareti, ürünle birlikte verilen yazılı belgelerde bulunan önemli kullanım ve bakım (servis) talimatları hakkında kullanıcıları uyarmak amacıyla kullanılmıştır.



LG Electronics, bu ürün(lerin) 2004/108/EC ve 2011/65/EU yönergelerinin ve diğer ilgili maddelerinin gerekli şartlarını yerine getirdiğini beyan etmektedir.

Bu ürünün uygunluk durumu için başvurulacak irtibat bürosu:

LG Electronics Inc.
EU Representative, Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,
The Netherlands

- Lütfen bunun Müşteri Hizmetleri iletişim noktası OLMADIĞINI aklınızda bulundurun. Müşteri Hizmetleri Bilgileri için Garanti Belgesine bakın veya bu ürünü satın aldığınız bayii ile temasa geçiniz.

Eski cihazınızın atılması



1. Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürünü satıcınız adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz.
2. Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır.
3. Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünü aldığını mağaza ile iletişime geçiniz.
4. AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
5. Bu işareti içeren ürünler tehlikeli madde içerebilir. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanma/ölüme sebebiyet verebilir. (www.lg.com/global/recycling)

Warning: Do not install this equipment in a confined space such as a bookcase or similar unit.

Warning: Wiring methods shall be in accordance with the National Electric Code, ANSI/NFPA 70.

Warning: This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Warning: To reduce a risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture.

Caution: This installation should be made by a qualified service person and should conform to all local codes.

Caution: To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Caution: The apparatus shall not be exposed to water (dripping or splashing) and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Power Supply

This camera must always be operated AC 24 V or DC 12 V. Certified/Listed Adaptor which comply with LPS.

Handling of the unit

Be careful not to spill water or other liquids on the unit. Be cautious not to get combustible or metallic material inside the body. If used with foreign matter inside, the camera is liable to fail or to get cause of fire or electric shock.

- Remove dust or dirt on the surface of the lens with a blower.
- Use a dry soft cloth to clean the body. If it is very dirty, use a cloth dampened with a small quantity of neutral detergent then wipe dry.
- Avoid the use of volatile solvents such as thinners, alcohol, benzene and insecticides. They may damage the surface finish and/or impair the operation of the camera.

Operating and storage location

Avoid viewing a very bright object (such as light fittings) during an extended period. Avoid operating or storing the unit in the following locations.

- Extremely hot or cold places (operating temperature -10 °C to 50 °C, however, we recommend that the unit be used within a temperature range of 0 °C to 45 °C)
- Damp or dust place
- Places exposed to rain
- Places subject to strong vibration
- Close to generators of powerful electromagnetic radiation such as radio or TV transmitters.

İçindekiler

6 Installation Guide

10 Connection Guide

12 Additional Information

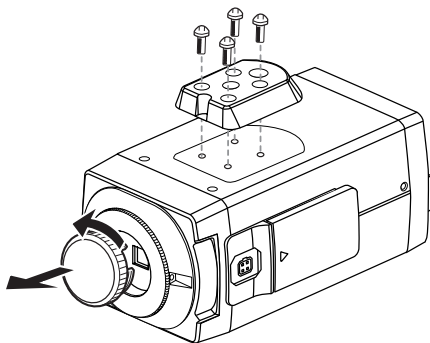
14 Sorun Giderme

17 Specification

19 GARANTİ ŞARTLARI

Installation Guide

1. Install the camera and mounting bracket securely.



<TÜRKÇE>

Kamera ve kamera bağlantı parçasını sağlam bir şekilde monte edin.

<DEUTSCH>

Befestigen Sie die Kamera fest an der Montagehalterung.

<РУССКИЙ>

Надежно установить камеру и монтажный кронштейн.

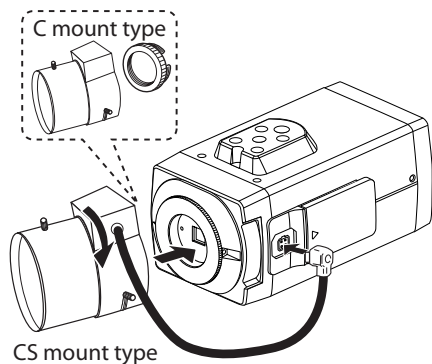
<SIOVENČINA>

Bezpečne namontujte kameru a montážnu prírubu.

<עברית>

חבר את המצלמה ואת מסגרת החיבור באופן בטוח.

2. Install the C or CS mount type lens.



<TÜRKÇE> C ve CS tipi lens takın.

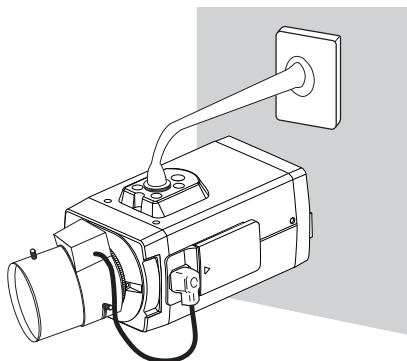
<DEUTSCH> Montieren Sie das C- oder CS-Mount-Objektiv.

<РУССКИЙ> Установить оправы объектива типа C или CS.

<SIOVENČINA> Namontujte objektiv s typom objímky C alebo CS.

<עברית> חבר עדשות עם חיבור מסוג C או CS.

3. Install the camera and mounting arm.



<TÜRKÇE>

Kamera ve kamera bağlantı parçası kolunu monte edin.

<DEUTSCH>

Befestigen Sie die Kamera am Montagearm.

<РУССКИЙ>

Установить камеру и монтажный кронштейн.

<SIOVENČINA>

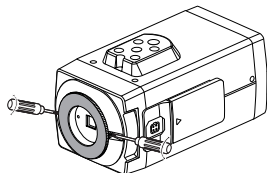
Namontujte kameru a montážne rameno.

<עברית>

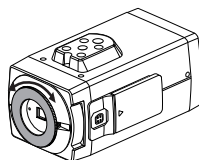
חבר את המצלמה ואת זרוע החיבור.

- Loosen the flange-back fixing screws. Use the flange-back adjusting ring to obtain a focused point.

<To loosen the screws>



<To adjust the focus>



<TÜRKÇE>

Flanş arka kolu tutan vidaları gevşetin. Flanş arka ayar halkasını kullanarak odak noktasını belirleyin.

<DEUTSCH>

Die Befestigungsschrauben für die Flansch-Fokus-Distanz lockern. Mit dem Flansch-Justierungsring den Fokus einstellen.

<РУССКИЙ>

Ослабить крепежные винты заднего фланца. Использовать регулирующее кольцо заднего фланца для достижения точки фокуса.

<SLOVENČINA>

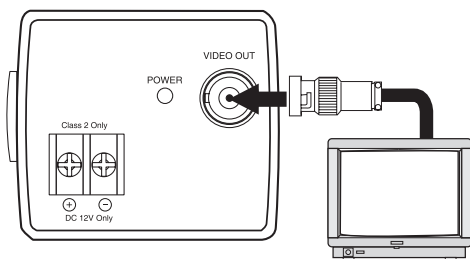
Odvijte vijake za pritrditev prirobnice. Z obročem za prilagajanje prirobnice izostrite določeno točko.

<עברית>

שחרר את הברגים בגב האוגן. השתמש בטבעת ההתאמה של האוגן כדי להשיג נקודה ממוקדת.

Connection Guide

1. Connect the display device.



<TÜRKÇE> Görüntüleme aygıtını bağlayın.

<DEUTSCH> Das Display anschließen.

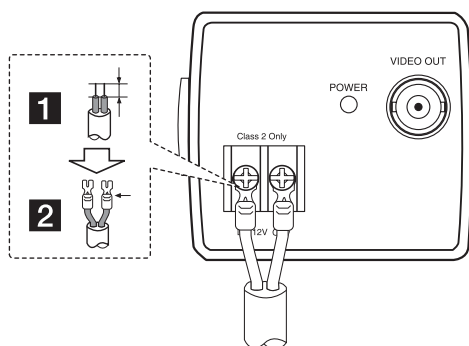
<РУССКИЙ> Подключите устройство отображения.

<SLOVENČINA> Povežite prikazovalnik.

<עברית>

חבר את התקן התצוגה.

2. Connect the power source.



<TÜRKÇE> Güç kaynağını bağlayın.

<DEUTSCH> Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an.

<РУССКИЙ> Подключите источник питания.

<SIOVENCINA> Priključite vir napajanja.

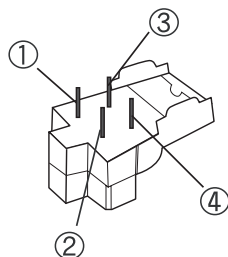
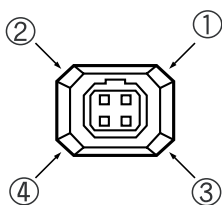
<עברית>

חבר את מקור הכוח.

Additional Information



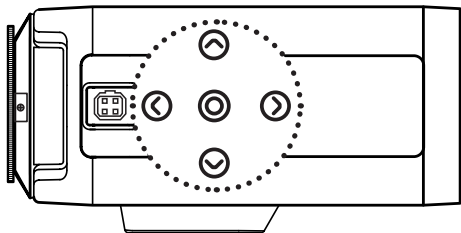
Pin layout for the lens iris output connector.



No.	DC type lenses
①	Damping -
②	Damping +
③	Drive +
④	Drive -



OSD Menu control buttons



BUTTON	Description
 UP	Used to move upper direction on the menu screen. Use this button to select an item or adjust the parameters.
 DOWN	Used to move lower direction on the menu screen. Use this button to select an item or adjust the parameters.
 RIGHT	Moves the cursor to the right. Used to increment the value selected in the menu. The parameter changes each time this button is pressed.
 LEFT	Moves the cursor to the left. Used to decrement the value selected in the menu. The parameter changes each time this button is pressed.
 SET	Executes selections and displays a submenu for an item with the  mark.

Sorun Giderme

Servisle bağlantı kurmadan önce aşağıdaki kılavuzdan bir soruna yönelik nedeni kontrol edin.

Belirtiler	Sebepler ve Çözümler
Kamera açılmıyor.	Güç kablosunun doğru biçimde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
	Giriş voltajının doğru olup olmadığını kontrol edin.
	Güç kablosu düzgün biçimde bağlanmış olmasına rağmen kamera açılmıyorsa, lütfen servis merkeziyle bağlantı kurun.
Kamera açılıyor, ancak monitörde video verisi görüntülenmiyor.	Monitör güç kablosunun düzgün biçimde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
	Monitörün açık durumda olduğundan emin olun.
	Kameradan video çıkış kablosunun düzgün biçimde monitöre bağlı olup olmadığını kontrol edin.
	Güç kablosunu prizden çıkarıp tekrar takın.

Bazı kamera videolarının renkleri tuhaf görünüyor veya videolar anormal biçimde görüntüleniyor.	Eğer monitör bağlı kamerada bir sorun varsa, kameranın video giriş jakına başka bir kamera bağlamaya çalışırken hasar görüp görmediğinden emin olun.
	Monitör video formatı ayarının bağlı kameranın video formatıyla aynı olup olmadığını kontrol edin. Bölgenize bağlı olarak, kameranın video formatı PAL'ı veya NTSC'yi destekleyebilir. Kameranızın video formatına bağlı olarak, video işlemi büyük farklılıklar gösterebilir; bu nedenle, video formatı kameranın video formatından farklı olursa video verilerinin tanınması zor olabilir.
Görüntüde çok fazla (ekrana yönelik) gürültü var.	Kameradaki video sinyal çıkışında sorun olup olmadığını kontrol edin. Çalışmakta olan bir video girişine başka bir kameranın takılması nedeniyle kameranın hasar görmediğinden emin olun.

Görüntüde çok fazla (ekrana yönelik) gürültü var.

Kamera ve monitör arasındaki video kablosu bağlantısının kesilmiş, hatalı bağlanmış olup olmadığını veya bağlantıda kısa devre durumunun oluşmuş olup olmadığını kontrol edin.

Kamera ve monitör arasındaki video kablosu bağlantısının çevresinde yüksek voltajlı bir telin olup olmadığını kontrol edin. Girişime neden olabilir ve video kalitesini etkileyebilir.

Kamera ve monitör arasındaki video kablosu bağlantısının doğru video kablosu olup olmadığını kontrol edin. Video kablosu yerine normal bir güç kablosu kullanıldığında, ekran gürültüsü oluşabilir.

Video çok sayıda monitör bağlandığında ve video bir video dağıtıcının çıkışına bağlı ise, video sinyalinin zayıf olması nedeniyle gürültü oluşabilir. Bu durumda, bu sorunu teyit etmek ve çözmek için ilgili kameranın video sinyalini doğrudan monitör ünitesine bağlayın.

Specification

ITEM	L330-DP	L330-DN
Signal System	PAL	NTSC
Total Pixels No/ Effective Pixels No.	610 000 Pixels / 570 000 Pixels	520 000 Pixels / 480 000 Pixels
Image Device	6 mm CCD	
Signal Process	Sony Effio-E	
Lens	CS Mount (C Mount using adaptor ring)	
IRIS Control	ALC / ELC	
Sync. System	Internal	
Scanning Frequency (H/V)	15.625 kHz / 50 Hz	15.734 kHz / 59.94 Hz
Horizontal Resolution	650 TV Lines	
S/N Ratio	50 dB	
Minimum Illumination	0.1 lx (F1.2, 30 IRE)	
Video Output Signal	1 Vp-p Composite (75 Ω)	
Day & Night	Digital (Auto / Day / Night)	

ITEM	L330-DP	L330-DN
Backlight	OFF / BLC / HLC	
DNR	2D-DNR	
Electronic Shutter Speed	1/50 to 1/10 000	1/60 to 1/10 000
White Balance	ATW / PUSH / USER1 / USER2 / ANTI CR / MANUAL / PUSH LOCK	
Power Source	DC 12 V	
Power Consumption	140 mA	
Operation Temp.	-10 °C to 50 °C	
Storage Temp.	-20 °C to 60 °C	
Operation Humidity	0 % RH to 80 % RH	
Storage Humidity	0 % RH to 85 % RH	
Weight	305 g	
Dimension (H x V x D)	61.5 mm x 67.54 mm x 134 mm	

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 Yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisi kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın gwaranti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.
6. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici; Satılanı geri vermeye hazır olduğunu

bildirerek sözleşmeden dönme,

- Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
- Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
- İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir.

Bu hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma hakkının tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami yirmi iş günü . Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca

Çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hlde tüketicici diğeri seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, demiř olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhl tketiciciye iade edilir. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketicici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

7. Kullanım hatalarına ilişkin bilgi.

- Tüketicinin malı tanıtma ve kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı olarak kullanmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi ferisinde düzenlenen raporla belirlenmesi ve bu raporun bir nüshasının tketiciciye verilmesi zorunludur.

8. - Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi

tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

Ürünün kurulumunun yetkili servis tarafından yapılması önerilir.

Enerji Tasarrufu Bilgileri

- Eger uzun bir süre ürünü kullanmazsanız fişini çekiniz.
- Eğer ürün çalışmazsa ya da belirli bir süre boyunca herhangi bir düğmeye girişi yoksa, otomatik olarak yedek moduna geçer (eger ürün oto güç kapama'yı desteklerse, 'on' olarak ayarla.
- Ürünü kullanmadığınız zamanlarda kapalı tutunuz.

NAKLİYE VE TAŞIMA SIRASINDA DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

1. Cihazın fişini prizden çıkarınız.
2. Taşıma sırasında cihazın darbe görmesini önleyiniz.
3. Ürünü normal kullanma konumunda taşıyınız, yana ve arkaya yatırmayınız.
4. Taşıma sırasında cihazın üstüne ağır bir şey koymayınız.

Kullanım süresi 5 yıldır. (Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça temin süresi.)

LG Electronics Ticaret Anonim Sirketi

İTHALATÇI FİRMA

LG ELECTRONICS TİCARET A.Ş.

Kaptanpaşa Mah. Piyalepaşa
Bulvarı No:73 Ortadoğu Plaza
Kat:7 34384

Okmeydanı Şişli - İstanbul/Turkey

Tel: (0212) 314 52 52

Fax: (0212) 222 61 44

ÜRETİCİ FİRMA

LG Electronics Inc. LG Twin

Towers 20, Yeoi-do-dong,
Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea
150-721

Tel: 82-2-3777-1114

fabrika	Factory Address
Indonesia	PT. LG Electronics Indonesia. Block G, MM2100 Industrial Town, Cikarang Barat, Bekasi Jawa Barat 17520, Indonesia.
China	LG Electronics(Huizhou) Inc. Huitai Factory No.13 Hui Feng Dong Yi Road, Huitai Industrial Park of ZhongKai Development Zone, Huizhou city, GuangDong, 516006 China
Korea	LG Electronics Inc. 222 LG-ro Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do 451-713, Korea

Değerli Müşterimiz

LG Çağrı Yönetim Merkezi **444 6 543 (LGE)** no.lu telefon numarası ile, 7 gün / 24 saat hizmet vermektedir (Saat 20:00 ile 09:00 saatleri arasında otomatik kayıt sistemi ile).

Bu saatler dışında aradığınızda adınızı, soyadınızı ve telefon numaranızı alan kodu ile bıraktığınızda ilk mesai saatinde sizinle irtibata geçilecektir. Doğrudan bu numarayı çevirerek size en yakın Yetkili Servis telefonunu alabilir veya arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Çağrı Merkezi

444 6 543 (LGE)

ÇAĞRI MERKEZİMİZİ SABİT TELEFONLARDAN
VEYA CEP TELEFONLARINDAN ALAN KODU
ÇEVİRMEKSİZİN ARAYABİLİRSİNİZ.